

Le Campi

JUILLET 2018

ÉDITION SPÉCIALE

CHEZ NOUS,
EN VACANCES!





CHEZ NOUS, EN VACANCES!

C'est une tendance, de plus en plus de familles font le choix de passer leurs vacances dans leur région, loin des files d'attente interminables et d'un hébergement parfois coûteux. Cela tombe bien puisque Salaberry-de-Valleyfield offre tout ce dont on peut avoir besoin pour savourer la période estivale sans vider son portefeuille.

Notre ville regorge de toute une gamme d'activités pour le bonheur de tous, petits et grands, et ce, à moindre coût. Pour bien planifier vos vacances, je vous invite donc à lire ce bulletin municipal qui vous propose de nombreuses activités originales, intéressantes et rafraîchissantes... à deux pas de chez vous! Plage, jeux d'eau, complexe aquatique, musée, galeries d'art, bibliothèques, pistes cyclables et sentiers pédestres, fêtes et festivals, spectacles, terrasses et restos, animation au centre-ville, aires de pique-nique dans les parcs et bien plus encore...

Bonnes vacances chez vous!



Miguel Lemieux

Miguel Lemieux
Maire



QG

LES VACANCES... POUR TOUS LES GOÛTS!

Lorsque vient le temps des vacances, on prend souvent congé de la préparation des repas. Le Quartier Gourmand vous offre une douzaine de restaurants-terrasses originaux en plein centre-ville, dans un rayon de 0,5 km, à moins de 10 minutes de marche du plan d'eau central. On y retrouve une diversité culinaire impressionnante et des terrasses ensoleillées pour bien profiter de l'été. Saviez-vous que vous pouvez y goûter de l'alligator ou des sushis-poutines? Des classiques bistros, pubs ou grills, en passant par la cuisine italienne, mexicaine, asiatique et cajun-créole, les tables du Quartier Gourmand pourraient faire partie de vos prochaines adresses chouchous.



Producteurs de saveurs

Profitez-en pour découvrir des produits faits chez nous! Des bières de microbrasseries aux fins caramels, on en trouve pour tous les goûts dans le Quartier Gourmand!

> destinationvalleyfield.com



LES VACANCES... DANS L'EAU!

Entourée d'eau, Salaberry-de-Valleyfield offre de nombreuses activités aquatiques pour se sentir en vacances tout l'été. Voici les lieux les plus rafraîchissants !



Jeux d'eau : rafraîchissez-vous sous une envolée de gouttelettes d'eau à la moindre chaleur ressentie. Découvrez-les aux parcs Delpha-Sauvé, Denault, des Éperviers, Gagnier, Landry, Larin, Lionel-Groulx, Morin, des Orchidées et Saint-Joseph-Artisan. Ouverts tous les jours, de 9 h à 20 h.



Piscine extérieure : baignez-vous au cœur du centre-ville au Complexe aquatique. Cette superbe piscine chauffée, avec méga-glissade, couloirs de nage, rivière à courant et pataugeoire, est accessible au parc Delpha-Sauvé. Ouverte tous les jours de 11 h à 19 h, jusqu'au 26 août, de même que les 1^{er}, 2 et 3 septembre.



Piscine intérieure : en soirée et les fins de semaine, beau temps mauvais temps, nagez à la piscine de la Cité des Arts et des Sports et profitez des quelques jeux d'eau pour les pouspons et les jeunes enfants.

> ville.valleyfield.qc.ca/activites-aquatiques

Plage : après une saison de fermeture, la plage du Parc régional des Îles-de-Saint-Timothée est à nouveau fonctionnelle ! Baignez-vous et amusez-vous grâce aux nombreuses activités (voir pages 4 et 5). Ouverte tous les jours jusqu'au 19 août, en plus des fins de semaine du 25-26 août et du 1^{er}-2-3 septembre.

> plagevalleyfield.com



Lac Saint-François : Salaberry-de-Valleyfield offre la porte d'entrée parfaite pour pratiquer la plongée sous-marine. Le lac est renommé pour sa surprenante clarté, le fait d'être sans thermocline (sans écart de température) et la présence d'un parc sous-marin : douze épaves y sont naturellement ou artificiellement submergées et adéquatement aménagées.

> destinationvalleyfield.com



LES VACANCES... SUR L'EAU!

Testez votre pied marin avec ces balades et excursions sur le lac Saint-François et dans la baie.

Croisières Bayou : balade de 2 h agrémentée d'un repas en formule «tapas cajuns-créoles» inspirée de la Nouvelle-Orléans avec musique d'ambiance jazz.

Croisières endimanchées : excursion guidée de 90 minutes à la découverte du riche patrimoine maritime et industriel de la région en compagnie d'un guide du MUSO – Musée de société des Deux-Rives.

Croisières du moussaillon : croisière de 60 minutes pour explorer en famille les rudiments de la navigation, découvrir la faune du fleuve, tout comme l'histoire des bateaux échoués. La balade inclut aussi une entrée au Complexe aquatique du parc Delpha-Sauvé et la visite du Muso – Musée de société des Deux-Rives.

Croisières terre & mer : forfait combinant une visite guidée de la célèbre Basilique cathédrale et ses importantes œuvres artistiques, une croisière de 60 minutes et un souper au bistro italien La Toscane.



Bateaux électriques : balade durant laquelle vous êtes le capitaine en louant un bateau électrique! Simple à conduire, sans permis, le bateau peut contenir de 2 à 8 personnes. Pensez au pique-nique!

Kayak/SUP : location de kayak et de planche à pagaies (SUP) dans la baie, au Vieux Canal ou à la plage. Louez un pédalo ou un canot au Parc régional des Îles-de-Saint-Timothée, en plus d'y essayer le nouveau SUP-polo!

> destinationvalleyfield.com

> plagevalleyfield.com

Rampes de mise à l'eau : adaptées aux bateaux de plaisance, elles se trouvent aux parcs Marcil, Bord-de-l'eau, Cardinal, Pointe-Bayard et au Parc régional des Îles-de-Saint-Timothée.



ORGANISE TA VIRÉE SUR L'EAU

Sortie privée : réservez le bateau
et créez une excursion à votre image.

> destinationvalleyfield.com



LES VACANCES... PRÈS DE L'EAU!

Amateur de sports et de loisirs? Vous pouvez pratiquer plus de 65 activités différentes dans les 96 parcs et espaces verts, comme le soccer, le baseball, le pickleball, la pétanque, le tennis, le vélo, le basketball, les circuits BenchFit et TrekFit, etc. Voici d'ailleurs cinq activités « coup de cœur » afin de passer des vacances près de l'eau... et de la maison!

Pique-nique : en profitant d'une table déjà en place ou en s'installant au sol sur une couverture, prenez un moment pour relaxer et vivre un dépaysement au moment d'un repas. Admirez la vue ou observez la faune tout en cassant la croûte en bonne compagnie! Plus d'une trentaine de parcs vous attendent pour un pique-nique!

Volleyball : trois sites permettent de jouer au volleyball de plage. Bien évidemment, on retrouve des terrains au Parc régional des Îles-de-Saint-Timothée, près de la plage, mais aussi aux parcs des Hirondelles et Maisonneuve.



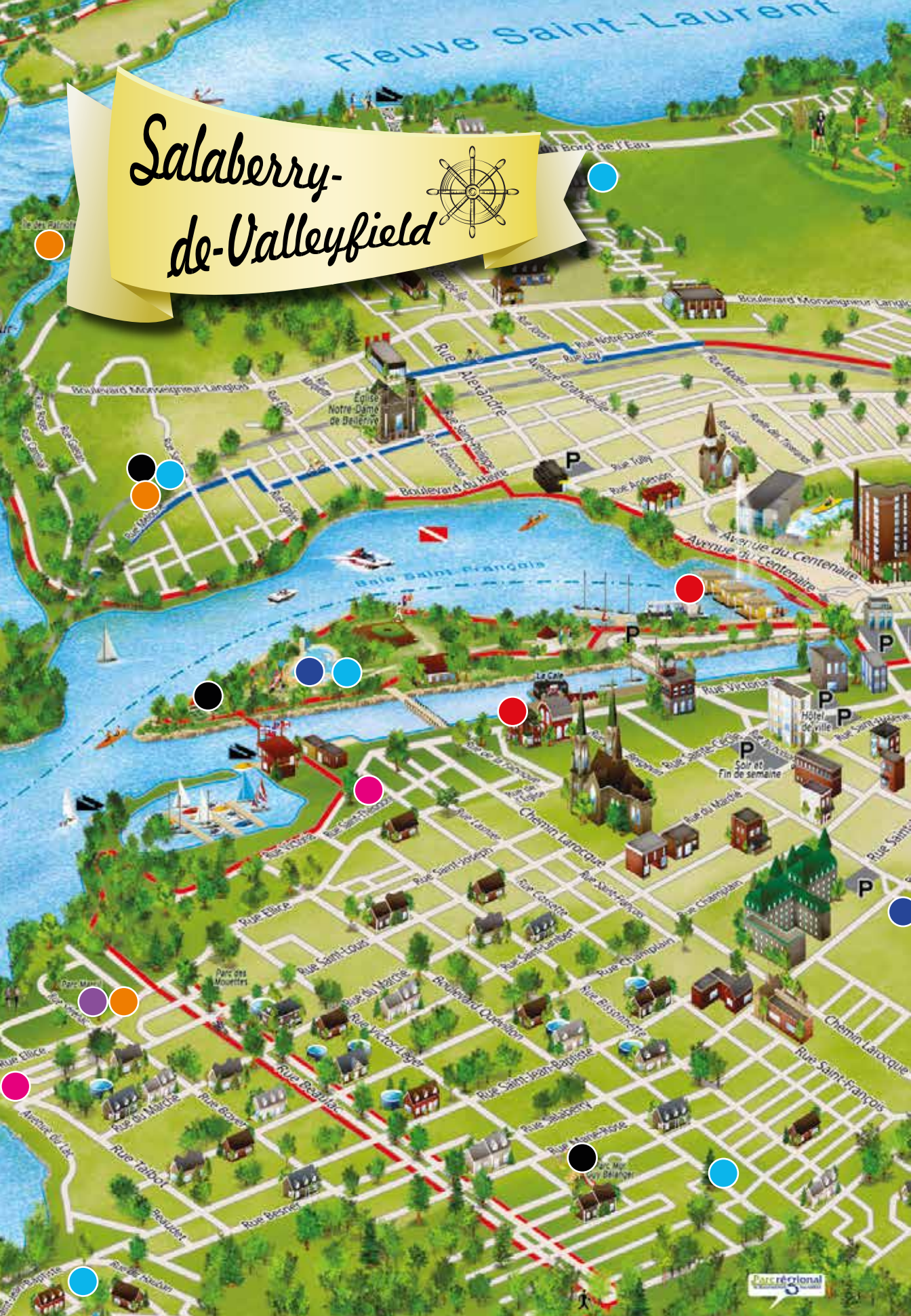
Randonnée pédestre : on retrouve plus de 2 km de sentiers dans le boisé du Parc régional des Îles-de-Saint-Timothée. Outre l'environnement enchanteur de cet endroit méconnu, découvrez une biodiversité fascinante qui compte plus d'une centaine d'oiseaux. Par ailleurs, une dizaine d'autres parcs proposent également leur circuit de randonnée pédestre.

Vélo : le Parc régional de Beauharnois-Salaberry représente un circuit de plus de 70 km de pistes planes, asphaltées et multifonctionnelles. On retrouve quatre haltes sur ce circuit en territoire campivallensien, en plus du parc des Bâtisseurs.



Contemplation de la rivière Saint-Charles : découvrez le nouveau parc linéaire de la rivière Saint-Charles. Cette piste multifonctionnelle connecte (par la rue Fabre) avec la piste longeant la section est du Vieux Canal.

Salaberry-de-Valleyfield



L'ÉTÉ, ON EN PROFITE CHEZ NOUS!

LÉGENDE

Réseau cyclable sur piste

Réseau cyclable sur route



Terrains de volleyball



Terrains de tennis



Pêche



Jeux d'eau



Pétanque



Baignade



Circuits BenchFit et TrekFit



Location nautique



CARTE du CITOYEN

ville.valleyfield.qc.ca

Demandez-la





LES VACANCES... AU CENTRE-VILLE!

En congé ou en vacances, assistez à un des nombreux événements de l'été puisqu'aux fêtes et festivals de Salaberry-de-Valleyfield, s'ajoutent des rendez-vous hebdomadaires gratuits qui se déroulent au cœur de la ville! Voyez plutôt :



Lundis culture-nature : Faites vos exercices en musique et en plein air : cours de pound et djembé, yoga-guitare et taïchi-piano. Pointe-aux-Anglais et pont Jean-De La Lande.

Mardis en musique : des concerts en plein air dans un site enchanteur! Musique populaire, rock, country... Que ce soit Dan Bigras, les Portageux, Virginie Cummins, ou Kevin Bazinet, la programmation estivale vous propose un menu très divertissant! Rotonde du parc Delpha-Sauvé.

Mercredis culture-nature : l'activité du lundi revient deux jours plus tard! Pointe-aux-Anglais et pont Jean-De La Lande.

Jeudi piano-tricot : sur fond de musique jouée au piano, découvrez tous les trucs du tricot avec le Cercle des fermières de Notre-Dame-de-Bellerive. Pont Jean-De La Lande.

Marché public régional : savourez la fraîcheur des aliments, à quelques pas de la maison, le jeudi (13 h à 18 h) et le samedi! Le marché est l'endroit tout désigné pour être au cœur de l'action et faire provision des produits locaux, frais et faits maison. Profitez de l'accueil souriant et posez vos questions directement au producteur!

Samedis dansants : dansez et amusez-vous avec des artistes qui vous feront bouger! Plaisir garanti! Rotonde du parc Delpha-Sauvé.

Dimanch'ART : découvrez les artistes en arts visuels, échangez avec eux et initiez-vous à leur art! Rotonde du parc Delpha-Sauvé.



Concerts au parc : quoi de plus féérique que de vous laisser bercer par le son si doux de la musique, à quelques mètres de l'eau? Les concerts du dimanche après-midi sauront vous surprendre! Rotonde du parc Delpha-Sauvé.

> ville.valleyfield.qc.ca/evenements

NE PAS... DÉRANGER!

Pourriez-vous travailler, fonder une famille et contribuer à la communauté, si régulièrement quelqu'un venait détruire votre maison? Les milieux naturels sont les habitats (abri, protection et nourriture) d'insectes, mammifères, plantes, poissons, oiseaux, etc. Ensemble, par leurs interrelations, l'humain, la faune et la flore forment un écosystème, un environnement où les uns ont besoin des autres pour permettre la vie.

Coupes et destruction : Lorsque l'homme intervient dans les milieux naturels en procédant, par exemple, à des coupes ou des contrôles par des pesticides, il perturbe profondément les habitats, en plus de nuire aux vivants et à l'équilibre naturel de ces écosystèmes. Afin de laisser à la nature les moyens de jouer son rôle, et d'en bénéficier, même en milieu urbain, la Ville identifie des zones de biodiversité... à ne pas déranger.

La section est du Vieux Canal de Beauharnois

Le long de la bande riveraine, la nature est laissée au naturel pour la pérennité du cours d'eau et des espèces qui l'habitent. On y retrouve notamment des insectes, des amphibiens, des poissons, des petits mammifères de même que des oiseaux. Pour certains, la végétation peut nuire à la visibilité de ce lieu, mais c'est bien peu de chose face aux bénéfices de ce qui se passe discrètement sous les feuillages.



Comment encourager la biodiversité? Pour une gestion écologique du lieu, lors de l'aménagement de la partie est du Vieux Canal de Beauharnois en 2014, plus de 15 000 espèces indigènes, sélectionnées en fonction de leurs attributs écologiques, ont été plantées. Une bande de protection végétalisée de 5 m a été dressée afin de favoriser la filtration des eaux. Le choix de préserver la bande riveraine, de procéder à des entretiens écologiques et de supporter des plantes naturelles favorise une dynamique de compétition entre les espèces, un équilibre des écosystèmes et le maintien de la biodiversité au bénéfice de notre développement durable, donc de notre qualité de vie.

> ville.valleyfield.qc.ca/citoyens/pratico-pratique/environnement/eau/etat-des-berges

QU'EST-CE QUE LA BIODIVERSITÉ ?

La biodiversité se compose des mots « bio » et « diversité » qui signifient la diversité de la vie sur Terre. Elle englobe toutes les espèces vivantes et se caractérise par les interrelations entre les espèces qui se nourrissent et se reproduisent dans les différents écosystèmes de la planète. La biodiversité fournit notamment l'oxygène que nous respirons, peut aussi être constituée de végétaux et nourrit le bétail que nous mangeons, tout en contribuant à épurer la terre et l'eau que nous polluons. Elle rend nos terres fertiles, recycle nos déchets organiques et a un impact positif sur le climat.



Calendrier des activités

DU 9 JUILLET AU
2 SEPTEMBRE 2018

Gratuit | \$: Payant



| Allez voir ! Gratuit pour les curieux !

Juillet

LUNDI 9 JUILLET

LES LUNDIS CULTURE-NATURE

Pound/Djembe

Pont Jean-De La Lande | 19 h à 21 h



MERCREDI 11 JUILLET

LES MERCREDIS CULTURE-NATURE

Pound/Djembe

Pont Jean-De La Lande | 19 h à 21 h

JEUDI 12 JUILLET

LES JEUDIS PIANO-TRICOT

Pont Jean-De La Lande | 19 h à 21 h

12-13-14 JUILLET

LES RÉGATES DE VALLEYFIELD - SPECTACLES

Parc Delpha-Sauvé | \$

regatesvalleyfield.com

13-14-15 JUILLET

LES RÉGATES DE VALLEYFIELD - COURSES

Parc Delpha-Sauvé | \$

regatesvalleyfield.com

SAMEDI 14 JUILLET

LES SAMEDIS ARTISTIQUES AU MARCHÉ

Animation musicale

Marché public | 11 h à 13 h

SAMEDI 14 JUILLET

CINÉMA EN PLEIN AIR

Parc régional des Îles-de-Saint-Timothée

Au crépuscule

LUNDI 16 JUILLET

LES LUNDIS CULTURE-NATURE

Pound/Djembe

Pont Jean-De La Lande | 19 h à 21 h

MARDI 17 JUILLET

LES MARDIS EN MUSIQUE

Parc Delpha-Sauvé | 19 h | Gratuit

MERCREDI 18 JUILLET

LES MERCREDIS CULTURE-NATURE

Pound/Djembe

Pont Jean-De La Lande | 19 h à 21 h

JEUDI 19 JUILLET

LES JEUDIS PIANO-TRICOT

Pont Jean-De La Lande | 19 h à 21 h

SAMEDI 21 JUILLET

LES SAMEDIS ARTISTIQUES AU MARCHÉ

Musique cubaine avec Luis Antonio

Hernandez | Marché public | 9 h à 12 h

SAMEDI 21 JUILLET

LES SAMEDIS DANSANTS

Danse en ligne

Parc Delpha-Sauvé | 19 h à 22 h

SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22 JUILLET

PRÉ-MONDIAUX DE KAYAK-POLO



Vieux canal de Beauharnois

(face au marché public)

DIMANCHE 22 JUILLET

LES DIMANCH'ART

Atelier technique *wipe-out*

Parc Delpha-Sauvé | 13 h à 16 h

LUNDI 23 JUILLET

LES LUNDIS CULTURE-NATURE

Yoga/Guitare

Pointe-aux-Anglais | 19 h à 21 h

MARDI 24 JUILLET

LES MARDIS EN MUSIQUE

Parc Delpha-Sauvé | 19 h | Gratuit

MERCREDI 25 JUILLET

LES MERCREDIS CULTURE-NATURE

Yoga/Guitare

Pointe-aux-Anglais | 19 h à 21 h

JEUDI 26 JUILLET

LES JEUDIS PIANO-TRICOT

Pont Jean-De La Lande | 19 h à 21 h

SAMEDI 28 JUILLET

LES SAMEDIS ARTISTIQUES AU MARCHÉ

Percussion et animation musicale avec

Luc Lajeunesse

Marché public | 10 h à 12 h 30

SAMEDI 28 JUILLET

LES SAMEDIS DANSANTS

Soirée cubaine

Parc Delpha-Sauvé | 19 h à 22 h

DIMANCHE 29 JUILLET

LES DIMANCH'ART

Atelier de faux vitrail sur bois

Parc Delpha-Sauvé | 13 h à 16 h



LUNDI 30 JUILLET

LES LUNDIS CULTURE-NATURE

Yoga/Guitare

Pointe-aux-Anglais | 19 h à 21 h

MARDI 31 JUILLET

LES MARDIS EN MUSIQUE

Parc Delpha-Sauvé | 19 h | Gratuit

Août

MERCREDI 1^{ER} AOÛT

LES MERCREDIS CULTURE-NATURE

Yoga/Guitare

Pointe-aux-Anglais | 19 h à 21 h

JEUDI 2 AOÛT

LES JEUDIS PIANO-TRICOT

Pont Jean-De La Lande | 19 h à 21 h

SAMEDI 4 AOÛT

LES SAMEDIS ARTISTIQUES AU MARCHÉ

Musique country avec Denis Miron

Marché public | 10 h 30 à 13 h

SAMEDI 4 AOÛT

CINÉMA EN PLEIN AIR

Parc régional des Îles-de-Saint-

Timothée | Au crépuscule

SAMEDI 4 AOÛT

LES SAMEDIS DANSANTS

Danse sociale

Parc Delpha-Sauvé | 19 h à 22 h



SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 AOÛT

FESTIVAL DES ARTS

Parc Delpha-Sauvé | Gratuit

Samedi 10 h à 18 h

Dimanche 10 h à 17 h

festivaldesartsvisuels.com

LUNDI 6 AOÛT

LES LUNDIS CULTURE-NATURE

Yoga/Guitare

Pointe-aux-Anglais | 19 h à 21 h

MARDI 7 AOÛT

LES MARDIS EN MUSIQUE

Parc Delpha-Sauvé | 19 h | Gratuit

MERCREDI 8 AOÛT

LES MERCREDIS CULTURE-NATURE

Yoga/Guitare

Pointe-aux-Anglais | 19 h à 21 h

JEUDI 9 AOÛT

LES JEUDIS PIANO-TRICOT

Pont Jean-De La Lande | 19 h à 21 h

JEUDI 9 AU DIMANCHE 12 AOÛT

RODÉO INTERNATIONAL VALLEYFIELD

Parc Marci | \$

rodeointernationalvalleyfield.com

SAMEDI 11 AOÛT

LES SAMEDIS ARTISTIQUES AU MARCHÉ

En musique avec Noémie Sheila-Rioux

Marché public | 10 h 30 à 13 h

suite...

SAMEDI 11 AOÛT

THÉ MUSO

Édifice Jean-H.-Besner | 16 h | \$

SAMEDI 11 AOÛT

LES SAMEDIS DANSANTS

Soirée cubaine

Parc Delpha-Sauvé | 19 h à 22 h

DIMANCHE 12 AOÛT

LES DIMANCH'ART

Atelier de sculpture sur bois

Parc Delpha-Sauvé | 13 h à 16 h

LUNDI 13 AOÛT

LES LUNDIS CULTURE-NATURE

Tai-chi/piano

Pointe-aux-Anglais | 19 h à 21 h

MARDI 14 AOÛT

LES MARDIS EN MUSIQUE

Parc Delpha-Sauvé | 19 h | Gratuit

MERCREDI 15 AOÛT

LES MERCREDIS CULTURE-NATURE

Tai-chi/piano

Pointe-aux-Anglais | 19 h à 21 h

JEUDI 16 AOÛT

LES JEUDIS PIANO-TRICOT

Pont Jean-De La Lande | 19 h à 21 h



VENDREDI 17 AU DIMANCHE 26 AOÛT

CHAMPIONNAT RÉGIONAL DE BASEBALL ATOME A

Plusieurs parcs de la ville

SAMEDI 18 AOÛT

LES SAMEDIS ARTISTIQUES AU MARCHÉ

À vos portes!

Peinture sur portes avec un artiste

Marché public | 8 h à 13 h

SAMEDI 18 ET DIMANCHE 19 AOÛT

TRIATHLON VALLEYFIELD

Parc Delpha-Sauvé et rues de la ville

triathlonvalleyfield.com

LUNDI 20 AOÛT

LES LUNDIS CULTURE-NATURE

Tai-chi/piano

Pointe-aux-Anglais | 19 h à 21 h

MERCREDI 22 AOÛT

LES MERCREDIS CULTURE-NATURE

Tai-chi/piano

Pointe-aux-Anglais | 19 h à 21 h



JEUDI 23 AOÛT

LES JEUDIS PIANO-TRICOT

Pont Jean-De La Lande | 19 h à 21 h

VENDREDI 24 AOÛT

NUIT AU SK8

Compétitions amicales

SkatePlaza | 20 h à 2 h

SAMEDI 25 AOÛT

LES SAMEDIS ARTISTIQUES AU MARCHÉ

Foire artisanale et épluchette de blé d'inde

Marché public | 8 h à 13 h

SAMEDI 25 AOÛT

MONDIAL DE WASHERS

Parc Delpha-Sauvé | 12 h à 18 h | \$

festivalartefact.com

SAMEDI 25 AOÛT

LES SAMEDIS DANSANTS

Les Chicklets

Parc Delpha-Sauvé | 19 h à 22 h

DIMANCHE 26 AOÛT

LES DIMANCH'ART

Fresque au sol

Édifice Jean-H.-Besner | 13 h à 16 h

DIMANCHE 26 AOÛT

CONCERT AU PARC

L'Harmonie Salaberry-de-Valleyfield

Parc Delpha-Sauvé | 14 h à 15 h

Gratuit

LUNDI 27 AOÛT

LES LUNDIS CULTURE-NATURE

Tai-chi/piano

Pointe-aux-Anglais | 19 h à 21 h

JEUDI 30 AOÛT

LES JEUDIS PIANO-TRICOT

Pont Jean-De La Lande | 19 h à 21 h

DIMANCHES 29 JUILLET, 5, 12, 19 ET 26 AOÛT

VISITES GUIDÉES DU QUARTIER NORD

Départ édifice Raphaël-Barrette

13 h à 15 h 30

Septembre

SAMEDI 1^{ER} SEPTEMBRE

LES SAMEDIS ARTISTIQUES AU MARCHÉ

À vos portes!

Peinture sur portes avec un artiste

Marché public | 8 h à 13 h

SAMEDI 1^{ER} SEPTEMBRE

LES SAMEDIS DANSANTS

Soirée libre

Parc Delpha-Sauvé | 19 h à 22 h

SAMEDI 1^{ER} AU LUNDI 3 SEPTEMBRE

VENTES DE GARAGE EXTÉRIEURES

Partout dans la ville

DIMANCHE 2 SEPTEMBRE

LES DIMANCH'ART

Atelier : peinture sur toile

parents-enfants

Parc Delpha-Sauvé | 13 h à 16 h

CARNET D'ADRESSES

Bibliothèque Armand-Frappier

80, rue Saint-Thomas | 450 370-4860

Bibliothèque - succursale Saint-Timothée

4949, boulevard Hébert | 450 371-6854

Centre civique

84, rue Marquette | 450 371-6624

Centre sportif et culturel de Saint-Timothée

4949, boulevard Hébert | 450-371-6624

centressportifvalleyfield.com

Cité des Arts et des Sports

100, rue Saint-Thomas | 450 373-6573

complexesportifcas.com

Édifice Gaëtan-Rousse

110, rue Mathias

Édifice Raphaël-Barrette

222, rue Alphonse-Desjardins

La Factrie, café culturel

17, rue du Marché | 579 790-5881 | lafactrie.org

MUSO

21, rue Dufferin | 450 370-4855 | lemuso.com

Salle Albert-Dumouchel (VALSPEC)

169, rue Champlain | 450 373-5794 | valspec.com



Je m'informe!

VILLE.VALLEYFIELD.QC.CA



ACCUEIL.....	450 370-4300
Appels d'offres et approvisionnement	450 370-4824
Bibliothèque Armand-Frappier	450 370-4860
- Succursale Saint-Timothée	450 371-6854
Cabinet du maire.....	450 370-4819
Communications	450 370-4875
Contentieux.....	450 370-4304
Cour municipale	450 370-4810
Développement économique	450 370-4800
Direction générale.....	450 370-4800
ÉCOCENTRE	450 370-4820
Environnement	450 370-4820
Évaluation (taxation) et facturation.....	450 370-4333
Grefe.....	450 370-4304
Ingénierie	450 370-4844

Païement des fournisseurs.....	450 370-4323
Perception des taxes	450 370-4330
Relations avec le milieu.....	450 370-4800
Ressources humaines.....	450 370-4805
Sécurité incendie.....	450 370-4750
Service récréatif et communautaire.....	450 370-4390
Système automatisé de messages (SAM)	450 370-4533
Traitement des eaux (poste 4838).....	450 370-4770
TRAVAUX PUBLICS - REQUÊTES	450 370-4820
(animaux nuisibles, errants ou morts, bris, collecte des ordures, déneigement, environnement, recyclage et plaintes)	
Urbanisme et permis	450 370-4310
(construction, rénovation, piscine et abri d'auto)	
Services animaliers.....	450 377-2428
(licences pour chiens et chats)	
Sûreté du Québec (police).....	310-4141
Urgence et ambulance.....	9-1-1

LORS D'UNE SITUATION D'URGENCE MAJEURE,
SYNTHONISEZ LA RADIO LOCALE MAX 103,1 FM



INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE

ou par téléphone au 450 370-4533



CRÉDITS

Rédaction : Céline Cadieux | Michel Joly | Magali Joubé | Sylvie Péladeau | Simon St-Michel | Francine Tessier

Graphisme : Geneviève Roberge

Photos : Ville de Salaberry-de-Valleyfield, sauf indication contraire

Tirage : 21 000 copies | Publié par le Service des relations avec le milieu



Bloc-Notes

Séances du conseil municipal

10 juillet et 21 août : 19 h (non télédiffusées)

Congés fériés et collectes

Fête du travail

Ville / Bibliothèques / Cour municipale

Bureaux FERMÉS (3 septembre)

Écocentre : Ouvert les 3 et 4 septembre

Collectes :

- Ordures ménagères et recyclage, aucun changement;
- Encombrants : 1^{er} vendredi du mois, aucun changement;

Horaire d'été

Cour municipale

Du 26 juin au 2 septembre inclusivement

Lundi au jeudi : 8 h à 16 h 30

Vendredi : 8 h 30 à 12 h

TOUJOURS FERMÉ de 12 h à 13 h 15

Urgences et requêtes | 450 370-4820

Du 26 juin au 31 août inclusivement

Lundi au jeudi : 7 h à 16 h 30

Vendredi : 7 h 30 à 15 h 30

TOUJOURS FERMÉ de 12 h à 13 h

Pour toute urgence, composez le 9-1-1.

Bibliothèque Armand-Frappier

Du 26 juin au 2 septembre inclusivement

Lundi : 10 h à 20 h

Mardi au vendredi : 10 h à 18 h

Samedi : 12 h à 16 h | Dimanche : FERMÉ

Succursale Saint-Timothée

Du 26 juin au 2 septembre inclusivement

Lundi au mercredi : 12 h à 18 h

Jeudi : 12 h à 20 h | Vendredi : 9 h à 15 h

Samedi et dimanche : FERMÉ

Les fauteuils roulants motorisés, transporteurs et quadriporteurs peuvent circuler :

- sur les trottoirs et piste cyclables;
- à l'extrême droite de la chaussée;
- sur l'accotement d'une rue de plus de 50 km/h.